

## Relación de las Empresas que describen sus líneas de productos

*Iniciamos con esta Sección el presente número "Guía" de la avicultura española insertando a continuación los textos enviados por diferentes empresas sobre sus fabricados o sus líneas de productos.*

*La información aquí reunida recoge pues los mismos textos que nos han sido remitidos, extractándose ligeramente en aquellos casos en que ello se ha hecho preciso. Destinando igual espacio a la descripción de actividades de cada empresa y colocando a todas ellas en un orden estrictamente alfabético, el lector tiene así a su alcance la información más completa de todas aquéllas que han deseado destacar especialmente en esta Guía.*

*Para mayor información sobre cualquier tipo de producto aconsejamos al lector consultar las dos Secciones siguientes.*



La firma francesa SBM, es fabricante de equipos de calefacción, ventilación y humidificación-refrigeración para explotaciones avícolas y ganaderas.

Entre sus productos destacan los radiantes a butano, manuales y automáticos; ventiladores-extractores de caudal regulable entre el 5 y el 100 por cien; humidificadores-refrigeradores y cuadros de control y regulación, manuales, semiautomáticos y automáticos.

Su Agente para España es:

APLICACIONES DEL GAS, S.A.

Gran Vía de Les Corts Catalanes, 416. Tel. 243 99 03. Barcelona-15



APLI  
SOL®  
S.A.

¿Sabe lo que ha aumentado el costo de la energía?

¿Sabe lo que aumentará en los próximos cinco años?

MAS DE 300 INSTALACIONES AVALAN NUESTROS SISTEMAS APLISOL, S.A. hace tres años que instala sistemas de calefacción por suelo térmico (PR) en granjas avícolas y porcinas que ahorran el 85 por ciento de combustible, aumentan la salud y disminuyen las bajas de los animales. Visítenos y le estudiaremos su caso ya que lo precisa, antes del nuevo aumento de la energía.

APLISOL, S.A.

Apartado 185. Tel. (973) 22 08 69. LERIDA



**Big Dutchman**

La más avanzada técnica mundial al servicio de avicultores y ganaderos. Disponemos de jaulas para avicultura en uno-dos-tres y cuatro pisos, para cría y puesta. Equipadas con la famosa cadena B.D. de rendimiento garantizado.

Ofrecemos —ahora totalmente español— el sistema "hydro" de pienso pastado para porcino, con experiencia de alto índice de conversión y bajo coste de mantenimiento debido a su automatización.

Asimismo ofrecemos: comederos colgantes de cadena y tolvas; comederos de suelo con cadena; bebederos plástico todas edades; sistemas calefacción/ventilación; cebaderos corderos; proyectos llave en mano.

BIG DUTCHMANN IBERICA, S.A. Ctra. Salou Km. 5  
Tel. 30 59 45. REUS (Tarragona)

**Bioter**

**Biona**

**BIOTER-BIONA S.A.**  
PROMOCION Y DESARROLLO AGROPECUARIOS

BIOTER-BIONA, S.A. Técnica y experiencia al servicio del desarrollo agropecuario.

Pienso, lactorreemplazantes, correctores, medicamentos, productos biológicos, desinfectantes, antiparasitarios, raticidas...

Y un completo equipo de técnicos que prestará gustoso su colaboración en materia de análisis y control de calidad, formulación de piensos, diagnósticos, información bibliográfica, suministro de materias primas, asistencia técnica industrial y ganadera, etc.

BIOTER-BIONA, S.A.  
Emilio Vargas, 7. Tel. (91) 416 19 00. Madrid-17

**CEVA**

Amplia gama de especialidades exclusivas para ganadería y avicultura —GALLIMYCIN/FURAGALLI (Premezclas y solubles). —SPECTAM (Soluble e inyectable). —PANTOMICINA-200 C Inyect.). CEVAMI-CYNE C Inyect.). —CEVALACTYL, SIL-ESTRUS, SELEEN, PRID, ERYTROTIL, DESINFECTANTES, SACHET-REPAS, PIGLET PROGEN, SPECTAM PORCELETS, DERASYL ENSILAJES.

—MATERIAS PRIMAS: Spectinomocina—Colistina sulfato—Colistina Clorhidrato—Eritromicina base—Eritromicina tiocianato—Sulfas, etc.

CEVA ESPAÑA, S.A. Canillas, 66. Tel. 415 13 90. MADRID-2  
(Div. Agro-Veterinaria de SANOFI—Group ELF AQUITAINE—France)



Somos una firma dedicada desde 1925 a la destilación y rectificación de aceites esenciales españoles. Ello hace que desde entonces seamos principales exportadores de nuestro país de materias primas desinfectantes, habiendo orientado desde hace doce años el utilizar dichas bases vegetales para la formulación de productos Desinfectantes e Insecticidas NO TOXICOS para la avicultura y ganadería. Fabricamos y comercializamos aparatos micro-difusores para la aplicación de nuestros desinfectantes y desinsectantes (bactericidas, fungicidas, germicidas, virucidas, etc.).

JOSE COLLADO (especializado en profilaxis)  
Costa Rica, 35. Tel. 251 97 00 y 251 97 06. Barcelona-27



Extractores de aire y ventiladores S&P. Para solucionar todo tipo de ventilaciones en explotaciones agropecuarias. Instalación mural, en techo o bajo fosa deyección. Ejecuciones especialmente reforzadas para avicultura y ganadería. Amplia gama con más de 50 modelos diferentes.

Equipos electrónicos de regulación de la ventilación. Modelos automáticos en función de la temperatura o manuales ajustables a voluntad. Combinables con sistemas de calefacción.

COMERCIAL S y P, S.A. Rocafort, 241, 2.º  
Tel. 322 41 04 — Télex 50.317 SYPSA.  
Servicio de Asesoría Técnica gratuito.

# STENOROL®

UN MODO DE ACCION ORIGINAL



- Una nueva materia activa: La Halofuginona.
- Un coccidicida de espectro completo.
- Amplio margen de seguridad.
- Activo en tres fases sucesivas del ciclo del parásito:
  - Fase de esporozoitos.
  - Fase de esquizontes de 1.ª generación.
  - Fase de esquizontes de 2.ª generación.

Seguridad en la prevención.

Seguridad en la rentabilidad.



Cuando un anticoccidiósico deja de actuar los parásitos se hacen resistentes. STENOROL protege la crianza.

STENOROL aporta una rentabilidad no sistemáticamente superior, pero sí más segura, más constante. Es ya mucho.

---

**PROCIDA IBERICA, S. A.**  
**GRUPO ROUSSEL UCLAF**

(Edificio ROUSSEL-UCLAF)  
Carretera N-1 por Fuencarral, km. 14  
Calle San Rafael, s/n.  
Tel. (91) 651 49 00  
ALCOBENDAS (Madrid)



® ROUSSEL-UCLAF, PARIS

# Le presentamos a la nueva Babcock B-300V

Una buena noticia de Babcock

**Viabilidad:**

En cría y recría: 94-98%  
En producción: 88-95%

**Consumo de pienso:**

0-20 semanas: 6,6-7,0 Kgs.

Conversión pienso: 1,6-1,8 Kgs/docena



**Peso vivo:**

Recomendado a 20 semanas: 1,3 Kgs.  
Previsto a 80 semanas: 1,7 Kgs.

**Producción:**

Por gallina alojada: 265-285 huevos.

Por gallina al día: 275-305 huevos.

% Extras y super-extras: 72-77%

Edad al 50% producción: 154-164 días.

1977 tiene la consistente y equilibrada producción que la hizo la preferida entre los avicultores productores de huevos... y ahora mucho más.

¿Increíble? Compare estas características con las de las otras ponedoras. Mejor aún, pregunte a cualquiera de su confianza que tenga B-300 V. Entonces decida por Vd. mismo. Pruebe con una manada. Créalo. La ponedora ideal para el avicultor ha vuelto... y esta vez mejor que nunca.

La Babcock B-300 V combina las mejores características de puesta intensiva de los años 60, con la superior cáscara y alto índice de viabilidad exigidos por el avicultor de hoy. Retirada del mercado en 1973, la B-300 V ha estado sometida a un intenso y equilibrado programa genético dirigido a mejorar la calidad y resistencia de la cáscara de su huevo, sin sacrificar su legendaria producción, viabilidad y "manejabilidad". Los resultados en la práctica están confirmando lo que ya sabemos en Babcock: La B-300 V de



Exclusivista para España y Portugal  
INTERNACIONAL BREEDERS, S.A.  
Paseo Manuel Girona, 71. 1º 4º. Tels.: 204 91 11 - 204 91 90 - 204 92 00  
BARCELONA 34





Especialmente considerada en el sector avícola y ganadero por su aportación de técnicas propias de climatización, utilizando para ello los prestigiosos elementos de ventilación, regulación y alarma EMI.

Dispone de una amplia gama de productos destinados a las explotaciones ganaderas, destacando los incineradores que resuelven el grave problema de la eliminación de residuos.

COMERCIAL SOLSONINA, S.A.

Ctra. de Torá, 41. Tel. (93) 811 00 26 - 811 02 32.

SOLSONA (Lérida)



Empresa netamente nacional dedicada a la fabricación de jeringas tipo pistola automáticas para vacunaciones masivas, de aplicación en avicultura y ganadería. Este instrumental se caracteriza por su alta precisión en la dosificación y por su gran suavidad de manejo.

COOPE-MUR "GROTEERMAN

Apartado de Correos 214. Tels. (93) 873 35 26 y 831 70 05

MANRESA (Barcelona)



Laboratorio dedicado a la investigación y elaboración de especialidades Biológicas y Farmacológicas para la medicina veterinaria.

Gama de especialidades de avicultura:

\* Marivax THV. \* Vacuna contra la Bronquitis Infecciosa Cepa H-120 y H-52. \* Vacuna Inactivada contra la Enfermedad de Newcastle. \* Vacuna Oleosa contra la Peste Aviar. \* Zeltipestol L.F. Vacuna viva liofilizada cepa B-1. \* Zeltipestol L.S. Vacuna Viva liofilizada. Cepa Lasota. \* Zoopestol B.P.L.

COOPER-ZELTIA, S.A.

Avda. José Antonio, 26. Tel. 231 80 00. MADRID



Productos Zoonosanitarios y de Alimentación Animal.

Aves: TAVIAR W/O, Pox-Vac, Cycostat, STREPTODORNOQUINA-SA Anti CRD, Aurofac, AVOTAN Avoparcina, Cyamin, Correctores Vitamínico-Minerales. Porcino: ROVACLEDER, Supersulfa, Suidex, Aurofac, Apetentes y Aromas, AVOTAN Avoparcina, Correctores Vitamínico-Minerales, AUREOMICINA SPRAY. Bovino: Supersulfa, AU-REO-S 700, Aurofac, Apetentes y Aromas. Correctores Vitamínico-Minerales, AUREOMICINA SPRAY, Supersulfa.. Ovino: Basquillón, Supersulfa, AU-REO-S 700, Aurofac, Apetentes y Aromas, AUREOMICINA SPRAY, Correctores Vitamínico-Minerales.

CYANAMID IBERICA, S.A. División Agropecuaria.

Apartado 471. Tel. 766 60 00. Télex 22912 CYNIB E. MADRID



Especialidades farmacológicas para uso veterinario. La línea Dawe's Salud Animal, cuenta con una amplia gama de productos profilácticos y terapéuticos, desinfectantes, antihelmínticos, ectoparasiticidas, insecticidas y asociaciones vitamínicas en forma líquida, perfectamente estudiados para desarrollar programas completos de profilaxis, establecidos de forma racional y rentable por un equipo de profesionales para conseguir una mejora de los rendimientos económicos.

DAWE'S IBERIA, S.A.

Apartado de Correos 14764. Tel. 205 33 90. Télex 27488

Madrid-22



Empresa dedicada a la fabricación y comercialización de diferentes líneas de productos para la ganadería, siendo las más importantes:

Productos zoonosanitarios de LABORATORIOS FARMATIC, S.A.

Leches maternizadas y correctores NATURLAC, NATURPORK y NATURVAC.

Jeringas e instrumental quirúrgico AESCULAP.

Lápices para marcar ganado MARKING.

Pastores eléctricos y sus accesorios PASTORMATIC.

DIVASA. Ctra. Sant Hipòlit, Km. 71

Tel. 889 17 80. GURB-VIC (Barcelona)



CONSTRUCCIONES  
PREFABRICADAS

Amparados en las últimas técnicas internacionales en las naves prefabricadas, hemos reunido un perfecto aislamiento térmico, una gran facilidad de construcción, lo que hace que las obras se ejecuten en los plazos previstos, trabajar sobre un presupuesto fijo sin sorpresas a la hora final, además de una economía de costo.

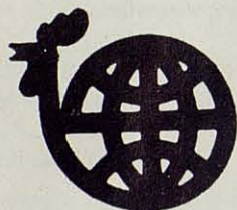
Nuestras naves son diáfanos, sin pilares, de montaje rápido y fáciles de ampliar en un futuro. Son resistentes al fuego y fáciles de desinfectar y limpiar. Asimismo se puede conseguir una ventilación perfecta.

Naves para ganadería en general.

EDIFICIOS GANADEROS INTERNACIONALES, S.A.

Avda. Zaragoza, 21. Pamplona. Tel. (948) 32 40 30

Fábrica y oficinas principales: URROZ-VILLA (Navarra)



Produce Reproductores de carne Arbor Acres, Ponedoras para huevos de color RED, Ponedoras para huevos blancos, Leghorn, Pavos y Patos.

Exportamos a los países de Norte de Africa y Portugal.

GALLINA BLANCA AVICOLA, S.A.

Fernán González, 57. Tel. 273 92 00. MADRID-9

Telegramas: GABASA. Télex: 23532 gaba e.

**GANAL**

Instalaciones Avícolas, Cunícolas y Porcinas.

Sistemas completos para toda explotación, grande o pequeña.

Veinte años al servicio del Sector Ganadero.

GENERAL GANADERA, S.A. "GANAL"

Carretera Real de Madrid, s/n.

Apartado 17. Tel. 120 15 54. SILLA (Valencia)

**Gimon,  
S.L.**

Empresa de ámbito nacional especializada en fabricación y montaje:

— Equipos para la adición de grasas, melazas y derivados a los piensos compuestos. — Recepción, almacenaje y dosificación de aceites vegetales, margarinas, etc. para fábricas de chocolates y pastelerías industriales.

— Silos calefactados para almacenaje de grasas y derivados con capacidades hasta un millón de litros. — Equipos de contadores con dosificación automática para toda clase de líquidos viscosos y a temperatura.

— Instalaciones ganaderas para explotaciones porcinas y vacunas.

GIMON, S.L.

Ctra. Nacional 152, Km. 80

Tel. 857 00 00. San Hipólito de Voltregá (Barcelona)

**COPPALI®**

**Productos Químicos  
para Veterinaria y Ganadería  
de importación y nacionales**

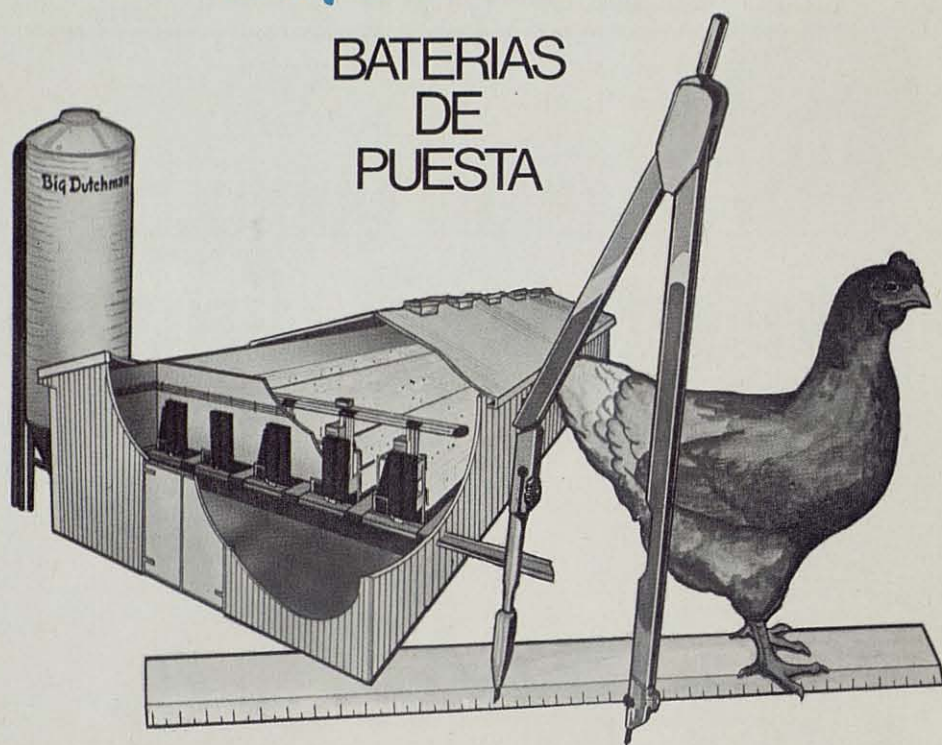
**Antibióticos  
Sulfamidas  
Minerales  
Aminoácidos  
Vitaminas  
Furazolidona  
etc.**

**COPPALI**

Avda. Intendente Jorge Palacios, 6  
Tels.: (968) 21 51 65 - 55 01 25 Télex: 67077 (4600010)  
MURCIA

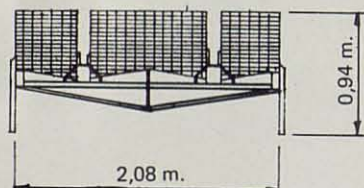
# Big Dutchman®

## BATERIAS DE PUESTA



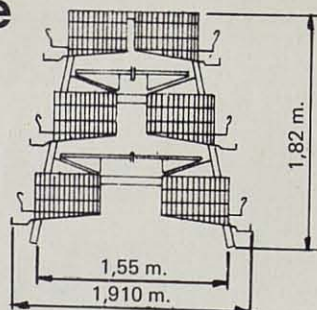
### PROYECTAMOS:

Para facilitarle su elección de una automatización más rentable



### FLAT-DECK

El sistema Flat-Deck permite una mejor y más cómoda vigilancia de las aves, al mismo tiempo que una automatización eficaz de todos sus mecanismos.



### TRI-DECK

Este tipo de batería, totalmente automática, permite una mayor concentración de aves y debido a su poca anchura pueden instalarse más líneas por nave, manteniendo además una altura mínima para el manejo de las aves en el piso superior.

# Big Dutchman Ibérica, S.A.



# Federación Avícola Catalana F.A.C.

## OBJETIVOS, REALIZACIONES Y PROYECTOS

Barcelona, noviembre de 1979

## Junta directiva

Presidente:	D. SALVADOR JULIA FORGAS
Vicepresidentes:	D. JUAN MANUEL FABRA VALLES D. AGUSTIN ROIG AIXENDRI
Tesorero:	D. IGNACIO CALSINA OLIVERAS
Secretario:	D. MIGUEL CALLIS PRAT
Contador:	D. JOSE MARIA TEJERO CASSEDAS
Vocales:	D. JOAN BLANCHAR GRAU D. JOSE BUSQUET SALO D. ISIDRO FIGUERAS JOVE D. FELIX JOU BICARDI D. ANTONIO PORTA LABATA D. JOAN SANROMA TORNE D. LUIS SANTACANA SIÑOL D. PEDRO SAQUES VIDAL D. FRANCISCO TERRADES NADAL

## Sede social

Plaza Urquinaona, 6, planta 11 C y D - Tels (93) 317 46 49 - 318 53 95  
BARCELONA (10)

## Delegación y servicios reguladores

Sant Joan, 25 - Teléfono (977) 31 18 38 - REUS

## Qué es la FAC y cuáles son sus objetivos

La FAC es una Organización Profesional que agrupa a avicultores y Asociaciones avícolas de Catalunya que desarrollen la actividad de producción de huevos, producción de aves para carne, reproductores y servicios relacionados con la avicultura.

Persigue, fundamentalmente, los siguientes objetivos:

- Representar, patrocinar y defender los intereses comunes de sus miembros en el ámbito profesional, económico, laboral y fiscal ante la Administración del Estado, de la Generalitat y de cualesquiera organismos públicos o privados.
- Promover y llevar a cabo medidas de orientación a la producción y de regulación del mercado.
- Promover la adecuada ordenación administrativa, sanitaria y legal del sector avícola catalán.
- Obtener, organizar y divulgar información de interés para el sector.

## Realizaciones

Cabe destacar, en la labor efectuada en estos dos años de funcionamiento de la FAC,

- La creación de los SERVICIOS REGULADORES DE LA FAC.
- Concesión de Becas para estudios profesionales.
- Actuaciones en comercio exterior.
- Diversas actuaciones ante la Generalitat.
- Asesoría e información (charlas, conferencias, circulares...) sobre fiscalidad.

## Proyectos

Entre los inmediatos, deben destacarse:

- Organización y patrocinio de unas «Jornadas de estudio de la avicultura catalana».
- Organización del «I Congreso de la Avicultura Catalana».
- La organización, ejecución y promoción de operaciones de regulación del mercado.
- Estudio de la problemática de los Mercados de origen.
- Estudio y organización de actuaciones comerciales conjuntas entre los asociados.
- Creación de un Boletín de Información periódico de la FAC.

## Servicios

- Regulación de mercado y comercialización.
- Asesoría jurídica, laboral y fiscal.
- Información de precios y mercados.
- Comentarios sobre avicultura exterior.

Para INSCRIPCIONES o INFORMACION, dirigirse a

Plaza Urquinaona, 6, planta 11 C y D - BARCELONA (10)  
Sant Joan, 15 - R E U S

---

Editado por gentileza de

INVESTIGACIONES QUIMICAS Y FARMACEUTICAS, S. A.  
INQUIFASA

BIG DUTCHMAN IBERICA, S. A.

HY-LO IBERICA, S. A.

LABORATORIOS CALIER, S. A.

**GORDON  
JOHNSON  
IBERICA S A**

del Grupo

**simon**

Food Engineering

Especialistas en diseño, suministro e instalación del más moderno equipo para mataderos avícolas con el aprovechamiento proteico de todos los residuos a través de sus digestores DOUGLAS ROWNSON.

También fábricas de piensos, mataderos generales, tratamientos de grasas y todos los productos y fabricados del Grupo de Empresas SIMON.

GORDON JOHNSON IBERICA, S.A.

Capitán Haya, 13. Tel. 455 17 60/61. Télex 43679 JOHN  
MADRID-20



Hnos. de Torres Herrero

HR-4 AUTOSEXADAS BLANCAS.

HT-AUTOSEXADAS NEGRAS y HT AUTOSEXADAS ROJAS

Unicas ponedoras obtenidas totalmente en España que consiguieron los primeros puestos en cuantos Concursos Oficiales de muestras al azar fueron presentadas.

Suministramos también las reproductoras para producir las comerciales de estas tres estirpes a precio justo por no llevar sobrecargas de importación, distribución, exclusividad ni royaltys.

GRANJA DE SELECCION SANTA ISABEL

Apartado 175. Teléfono 23 30 18. CORDOBA.



Híbridos Americanos, S.A. especializada en la producción de aves para puesta y carne, bajo marcas comerciales:

IBER LAY pollitas para puesta de huevo blanco.

IBER BRAUN pollitas para puesta de huevo de color.

IBER CROSS pollitos para carne.

HIBRIDOS AMERICANOS, S.A.

Ctra. Segovia, Km. 193.

Tel. 23 00 00. VALLADOLID

**Hidropress**

Fabricante de lavadoras para avicultura, lavadoras de cajas de plástico, para mataderos avícolas, para bandejas y cajas de incubadoras y máquinas especiales previo el correspondiente estudio técnico, velocidades de 250 a 2.000 cajas hora o más, Lineales y rotativas, sistemas del transporte de las cajas, por cadena de arrastre o transporte aéreo, todos los modelos diseñados, para ser atendidos por un sólo operario.

HIDROPRESS. Coruña, 68 dpdo.

Tel. (976) 27 15 22. ZARAGOZA-7

**HY-LO**

La marca HY-LO dispone de una extensa gama de generadores de aire caliente automático para calefacción en general y especialmente de explotaciones avícolas y ganaderas.

En su programa de mejora del medio ambiente de las granjas HY-LO dispone de humidificadores, que proporcionan el grado de humedad adecuado en cada momento y de los más eficaces electrocutores de insectos del mercado. Asimismo, se ha incorporado el capítulo de la ventilación, con equipos de sofisticado diseño y alto rendimiento, desde 50 r.p.m. a 1.500 r.p.m.

HY-LO IBERICA, S.A. Plaza de Castilla, 3, 2.º, Edificio Luminor

Tel. (93) 318 66 16 - 318 64 62 - 317 41 45. Barcelona-1

INDUSTRIAL AVICOLA, S. A.



Representantes en exclusiva de las firmas:

CHORE-TIME (USA y Bélgica): Fabricantes de una amplia gama de comederos automáticos para avicultura (pollos, gallinas reproductoras, pavos...), comederos automáticos porcinos, transportadores de pienso, silos, jaulas para gallinas, jaulas para pollitas, equipos de ventilación, etc.

PLASSON (Israel): Fabricante de bebederos automáticos para aves.

SKA (Italia): Fabricantes de ponederos automáticos para reproductoras.

INDUSTRIAL AVICOLA, S.A.

Paseo de San Juan, 18 bajos.

Tel. (93) 245 02 13. Télex 51125 IASA E. — BARCELONA-10



Laboratorio de especialidades farmacológicas para medicina veterinaria. Premix y correctores.

Especialidades para avicultura: ANTICOCCIDIOSICO VITAMINADO, ANTI-COLI, ANTI-CRD FE, ANTISTRESS VITAMINADO, COMPLEJO B Solución, CONTROL CA, F AC, HEPATO RENAL, OXITETRACICLINA VITAMINADA, Q X Potenciado, TETRACICLINA VITAMINADA, VITAMINAS HIDROSOLUBLES, VITAMINOACIDOS Soluble.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL AGROPECUARIA, S.A.

Leonardo de Vinci, 20. Tel. 337 02 40.

Hospitalet de Llobregat (Barcelona)



Empresa importadora y comercializadora de las pesadoras-ensacadoras VELOX para productos harinosos y granulados, tanto en sacos de boca abierta como de válvula; de las ensacadoras MANISAC y VALVOMAT, para la colocación automática de sacos vacíos de boca abierta o de válvula respectivamente, en los postes de ensacado; de las máquinas de coser FISCHBEIN para el cierre de sacos llenos y de los paletizadores semiautomáticos APOLLO para sacos.

Nuestros servicios incluyen el estudio, instalación, montaje, puesta en marcha y servicio técnico de postventa.

INTERCOMERCIAL A.O.G. Diputación, 400. Apartado 8045

Tel. 225 16 18. Télex 53932. BARCELONA-13



Exclusivista en España y Portugal de la firma americana "Babcock Poultry Farm Inc." Líder de la avicultura mundial, creadora de las conocidas estirpes: B-380, de huevo de color y B-300 V, para huevo blanco. "Las aves del hombre de negocios"

INTERNACIONAL BREEDERS, S.A.

Paseo Manuel Girona, 71, 1.º 4.ª

Tel. (93) 209 91 11/90/92 00. Barcelona-34



Fabricación de materiales para la avicultura y porcicultura.

AVICULTURA: Bebedero de primera edad "Mini". Bebedero colgante "Master". Plato comedero para pollitos 1.ª edad. Filtro para depósitos de agua. Automatismos para silos. Transportador automático aéreo para broilers. Cajas de transporte para pollitos y pollos en vivo. PORCICULTURA: Bebederos para cerdas madres, cerdos engorde y lechones, Jaulas parideras, Baterías y Separaciones para cerdas gestantes, Cinchas, Válvulas dosificadoras, Protectores de lámparas infrarrojos, Baterías para destete. Transportador de pienso para tolvas, Transportador de pienso con dosificadores.

JARB, S.A. Sta. Magdalena, 19-21. Apartado 195.

Tel. (93) 892 08 78. Vilafranca del Penedés (Barcelona).

# Ya podemos airear su granja.



## Tanto si es de ventilación natural como de ambiente controlado.

Ahora, el programa Hy-Lo para el medio ambiente pecuario incorpora la Ventilación Automática Programada electrónicamente con equipos de sofisticado diseño, alto rendimiento y mínimo coste.

Comandados por termistors de preciso diseño, los ventiladores Hy-Lo proporcionan un flujo de aire constante según las necesidades de cada momento —tanto en el húmedo invierno como en el sofocante verano— gracias a su silencioso movimiento continuo y a su velocidad autoregurable —de 50 a 1.500 r.p.m.— que, además, alarga la vida de los ventiladores al evitar su paro y arranque intermitentes.

Los equipos de ventilación Hy-Lo propor-

cionan notables ventajas a la explotación ganadera:

- \* Perfecta y uniforme ventilación a todos los niveles.
- \* Eliminación del exceso de humedad y de amoníaco.
- \* Descenso de los factores predisponentes a las enfermedades respiratorias y a los stress.
- \* Mayor densidad de animales y, por tanto, mayor aprovechamiento de la granja.
- \* Mejores resultados en pesos y conversiones y menor mortalidad.
- \* Alto grado de seguridad en cada crianza.
- \* Y, EN DEFINITIVA, UNA MAS ELE-VADA RENTABILIDAD.

**HY-LO** Ibérica S.A.

Plaza de Castilla, 3. 2.º. Edificio Luminor  
Tels. (93) 318 66 16 — 318 64 32 — 317 41 45  
Barcelona-1  
DELEGACION EN MADRID:  
Codorniz, 4. Tel. (91) 462 50 22. Madrid-25

Distribuidores y asistencia técnica  
en todas las provincias.

# Automatice y ahorre mano de obra en sus granjas



Importado de Bélgica

El comedero de hoy  
Adoptado por las grandes integraciones  
Unico con la posibilidad de dar una alimentación  
programada o controlada (ahorro de un 5 a un 8% de pienso)  
Garantizado por 10 años



 **PLASSON**

**AUTOMATIC POULTRY DRINKER**

Importado de Israel

Bebedero de plástico automático  
Los pollitos beben desde el primer día  
Ideal para reproductoras y pavos  
Unico con contrapeso independiente de la válvula

Servicio de montaje y asistencia técnica en todo el territorio español

REPRESENTANTE EN ESPAÑA

## Industrial Avícola, S. A.

PASEO DE SAN JUAN, 18. Teléfono (93) 245 02 13. BARCELONA-10





Depure el AGUA para poder ser bebida. Evitará enfermedades y trastornos intestinales para que el ciclo propuesto no sea alterado ni perjudique el objetivo previsto. Análisis químico gratuito, muestras entregadas en nuestras señas. De interesar, tratamos los vertidos a cauces públicos o colectores Municipales.

E. KLAEBISCH — Tratamiento químico y biológico de las aguas.  
Barcelona-9: Lauria, 95-97 . Dir. teleg. YLMAPUR — Tel. 215 40 65  
Madrid-9: Ibiza, 27. Dir. telgr. YLMAPUR.— Tel. 273 28 00



Elaboración de toda clase de fármacos para tratar estados de stress, C.R.D., avitaminosis, diarreas en diferentes especies animales, coccidiosis, trastornos pulmonares, etc.

Igualmente desinfectantes y premezclas terapéuticas.

LABORATORIOS ALPHA VETERINARIA

Bronce, 2. Apartado 17.077.

Tel. 227 25 40 (5 líneas) . Télex 22701 piesa e  
MADRID-5



Laboratorios dedicados a la investigación y elaboración de especialidades para medicina humana y veterinaria. Preparados para Avicultura y Ganadería: ALFAMICETINA, ALTABACTINA, Cloranfenicol, Anti-diarréica y Mastitis, ALTACOMPLEX, ANTISTRESS, CARNITINA, COLIBACTINA, CONOFITE, CUNITOTAL, DANILON C.R.D., Dox, Inyectable, Premix y S.P., ENTEROFURONA, ENTEROFUR Premix, ESFEROX, FLUBENOL, HEMO 141, HIDROBIOTINA, K-HEPTAMILLEN, NOKEMIL, NOVO DERMO, PREDNIBUTAL, SILOBACTINA, SOLUSTRPTIN, SPARTRIX, SPASMENTRAL, STRESNIL, SUPRABIOTINA, TELMIN, TRIBACTINA, VET-ALFIDA, VET-EDERAL

Laboratorios DR. ESTEVE, S.A.

Avda. Virgen de Montserrat, 221. Tel. 256 03 00. Barcelona-26



Laboratorios de Sanidad Veterinaria, dedicados a la investigación y elaboración de productos BIOLÓGICOS y FARMACOLÓGICOS en general.

Entre la gama de productos para avicultura destacan la línea de vacunas vivas y óleovacunas inactivadas de doble emulsión contra la Enfermedad de Newcastle, Bronquitis, Gumboro y la asociada de Peste-Gumboro. Completa la serie una extensa relación de farmacológicos tanto en polvo soluble como hidrosolubles, Anti-CRD, fungicidas, anti-stress, choques vitamínicos, etc.

LABORATORIOS HIPRA, S.A. Las Prades, s/n.

Tel. (972) 42 00 17 ext. 92. AMER (Gerona)



Fundado en 1928. Dedicado a la fabricación de productos biológicos, farmacológicos, desinfectantes, raticidas, correctores, granjas avícolas de reproducción, producción, granjas de cerdos reproductores, laboratorio de análisis de piensos, servicio de patología. Más de 50 años al servicio de todas las ganaderías.

LABORATORIOS E INDUSTRIAS IVEN, S.A.

Alcántara, 71. Tel. 402 22 00. MADRID.



Este anagrama es muy conocido internacionalmente por todos los profesionales. Intervet es la organización veterinaria de Akzo, uno de los grandes grupos químicos de Europa.

Intervet Internacional es uno de los líderes en diversos campos:

- Vacunas y antígenos aviares (con su departamento NOBILIS).
- Productos hormonales: corticoides, anabolizantes, gonadotropinas y esteroides para el tratamiento de las infecundidades.
- Productos para la prevención y el tratamiento de las mamitis.
- Unidad de producción de una amplia gama de especialidades.

LABORATORIOS INTERVET, S.A.

Polígono "El Montalvo". Apartado 3006.

Tel. 21 98 00 -1-2. Télex 26837. SALAMANCA



Empresa totalmente nacional, dedicada desde hace más de 30 años al estudio, investigación y desarrollo de productos preventivos y curativos de uso en Veterinaria.

Producción de toda clase de vacunas vivas e inactivadas para todas las especies domésticas. Vacunas Aviares libres de PPLO, Cofal negativas, elaboradas sobre embriones SPF de producción propia.

Quimioterápicos de uso en todas las especies domésticas, cubriendo la práctica totalidad del espectro patológico de las mismas.

LABORATORIOS OVEJERO, S.A. Peregrinos, s/n. Apartado 321

Tel. 23 57 00 . Télex 89.833 LOLE E. LEON



Empresa netamente española, dedicada desde 1955 a la elaboración de productos para veterinaria, en base a la continua investigación y adaptación a las técnicas más avanzadas, especialmente en el campo de biológicos y farmacológicos.

Dentro de su Catálogo, comouesto por más de un centenar de productos, destacan los destinados a avicultura, con una extensa gama de vacunas aviares, vivas e inactivadas, contra Newcastle, Bronquitis, Gumboro, Marek, etc. Del resto destacan sus vacunas contra la Fiebre Aftosa porcina y bovina, al máximo nivel de calidad mundial.

LABORATORIOS SOBRINO, S.A.

La Riba, s/n. Tel. 29 00 01. Vall de Bianya-Olot (Gerona)



LABORATORIOS TABERNER, S.A.

FARMACOLOGICOS – BIOLOGICOS – CORRECTORES  
para avicultura y ganadería

Castillejos, 352 – Tel. 255 63 05. BARCELONA-25



Equipos Industriales para Granjas y Fábricas de piensos.

AVICULTURA. Jaulas para gallinas, pollitas y codornices. Jaulas para transporte y cestos recogida. Comederos canal y tolvas colgantes. Bebederos canal, válvulas y cazoletas. Limpiadores basura, cortapicos e incuboras. CUNICULTURA: Jaulas, comederos, bebederos, chupetes, tolvas y nidos. PORCINO: Parideras, cochiqueras, comederos y bebederos. VACUNO: Ordeñadores, Boxes, Pastores eléctricos, evitacoces, comederos y bebederos. VARIOS: Silos, sinfines, molinos y mezcladoras.

LANET INDUSTRIAL

Avda. Ejército, 9. Tel. (94) 447 04 45

Deusto - Bilbao-14



SISTINSA, es una empresa española establecida para servir a la industria agropecuaria en general.

El equipo de SISTINSA está compuesto de veterinarios, ingenieros agrónomos, economistas, analistas financieros, ingenieros mecánicos, programadores de ordenadores, analistas de sistemas, ingenieros de proyectos altamente significados, etc.

Las posibilidades de intervención de SISTINSA en la Industria Avícola son:

Sistemas de alimentación, silos, transpor-

tadores de pienso, de huevos, evacuación de excrementos, sistemas de puesta, cría-recría, control de ambiente, etc.

En la Industria Ganadera –bovino, porcino, lanar, etc.–:

Sistemas de alimentación, bebederos, recría, cebo, control térmico, ambiental, evacuación de excrementos, sistemas auxiliares, etc.

En PROYECTOS LLAVES EN MANO, de fábricas de piensos, mataderos, incubadoras, etc.

SISTINSA

**SISTEMAS AGROPECUARIOS INTERNACIONALES, S. A.**

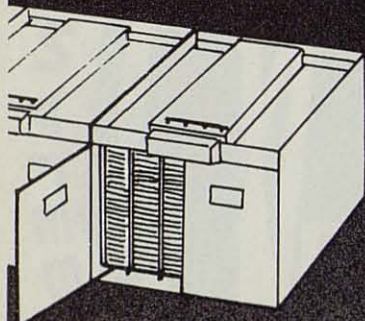
C/. Mayor, 52 – Edif. Jazmín, 17

Tels. (977) 38 19 93 y 38 19 70 - Télex 56446 ADYAL E. SALOU (Tarragona) España

# INCUBADORAS BEKOTO

## experiencia y técnica en material de incubación.

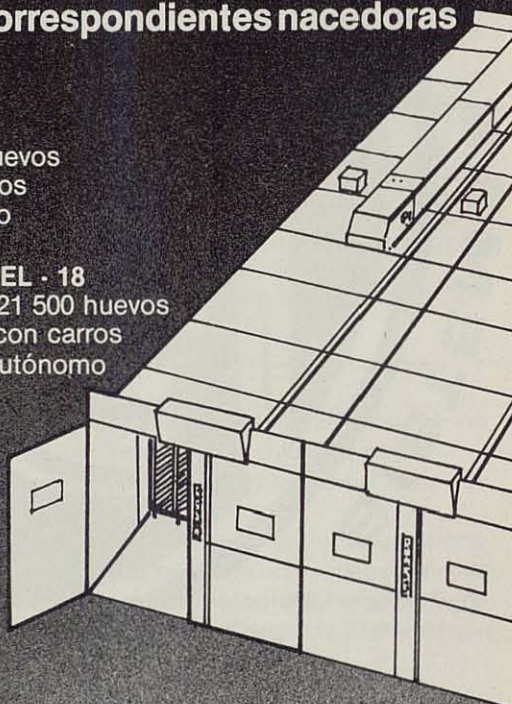
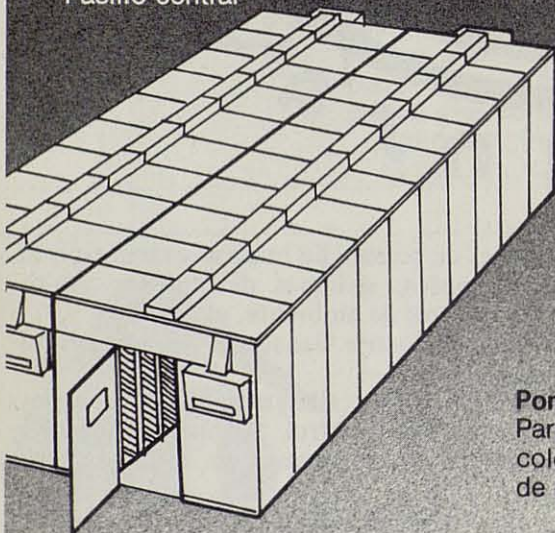
3 series de incubadoras con las correspondientes nacedoras



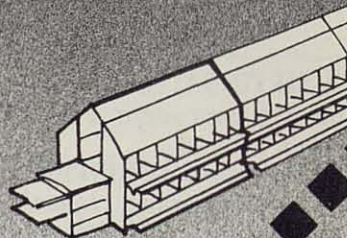
**Serie SELECT 21**  
capacidad 21 168 huevos  
incubadora con carros  
con volteo automático

**Serie TUNNEL - 18**  
capacidad 121 500 huevos  
incubadora con carros  
con volteo automático

**Serie MASTER 15**  
capacidad 60 a 90 000 huevos  
Pasillo central



**Ponedoras NIDMATIC**  
Para todos tipos de ponedoras -  
colecta auto o semiautomática  
de los huevos.



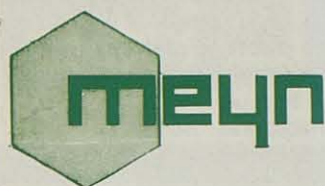
S.n.  
**bekoto**

37390 METTRAY - FRANCE



Por favor, manden documentación sobre los diferentes  
tipos de incubadoras

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
País \_\_\_\_\_



Empresa familiar holandesa, fundada hace 20 años por PIETER MEYN, está actualmente en primera línea mundial en maquinaria para mataderos de aves. Con MEYN Rubbe Co y MEYN Weighing systems b.v., fabrican sus propios dedos de desplumar, jaulas de plástico y clasificadoras de aves. Dispone de fábrica propia en Georgia EE.UU. y filiales en Canadá y Australia. Colabora con las firmas P.V. en depuradoras de agua y con MEATIC co, en digestores.

MEYN Machinefabriek b.v.

Apartado 16 – Télex 19176, OOSTZAAN - Holanda

Representante para España: SOYMA, S.A. Dr. Robert, 36

Tel. 66 08 92. El Vendrell (Tarragona)



Primer fabricante mundial de clasificadoras de huevos. Automáticas MOBA 2.000, para 14.000 y 23.000 huevos hora, envasan y estuchan en todos los envases existentes en el mercado. MOBA semiautomáticas, velocidades de 1.600 a 23.000 huevos hora. Acumuladores-ordenadores de huevos para conectar las clasificadoras a las cintas de baterías; suministradores de huevos en bandeja de todo tipo. Estuchadoras automáticas. Farmpacker, envasadora de huevos en bandejas de 30 unidades conectada a las cintas recolectoras, 20.000 huevos/hora.

MOBA, B.V. Satationsweg, 117 BARNEVELD (Holanda).

Tel. (31) 3420 - 3241.

**NUTREX**

ALIMENTOS PARA GANADERIA  
Y AVICULTURA



Alimentos compuestos para ganadería y avicultura.

Leches maternizadas para animales jóvenes.

NUTREX, S.A.

Apartado 48

Tel. (972) 57 01 00 – Telg.: NUTREX – Télex 57247 NUX-E

BANYOLES (Girona)



Alimentos equilibrados para toda clase de ganado.

Una formulación perfectamente ajustada para cada tipo de aves, edad y momento del año, con la experiencia de 20 años al servicio de la avicultura.

PIENSOS EL SOL, S.A.

Lepanto, 1-15. Tel. (93) 892 05 62

Vilafranca del Penedés (Barcelona)



Empresa especializada en Nutrición Animal y Zootecnia.

Dispone de los medios necesarios para ofrecer todo tipo de Servicios de Asistencia Técnica que pueda precisar la industria de fabricación de piensos compuestos.

PIENSOS ESPAÑOLES, S.A.

Bronce, 2. Tel. 227 15 40 (5 líneas)

Apartado 17.077. Télex 22701 piesa e

MADRID-5



La empresa PRADO HNOS. Y CIA, S.A. dispone de una extensa gama de jaulas para la avicultura: puesta, cría, recría, engorde y en diversos tipos: California (2 pisos), Pirámide (3 pisos), Flat-deck (1 piso). Todas ellas con automatismo total en comederos, bebederos, recogida de estiércol, transportadores y elevadores de huevos.

Dispone asimismo de las incubadoras y nacedoras "Butler".

Resumiendo, instalaciones completas en avicultura.

PRADO HNOS. Y CIA., S.A.

Luchana, 4. Tel. 415 70 00. BILBAO-8



Empresa filial del Grupo ROUSSEL UCLAF dedicada a la comercialización de aditivos y especialidades veterinarias.

En avicultura, destaca su coccidiostático STENOROL.

PROCIDA IBERICA, S.A.

Santiago Bernabeu, 2

MADRID-16



\*VITAMINAS — liposolubles e hidrosolubles en polvo para mezclar con piensos sólidos y preparación de mezclas vitamínicas en agua de bebida.

\*NUCLEOS VITAMINICOS ("ROVIMIX")

\*PIGMENTANTES ("CAROFIL")

\*COCCIDICIDAS ("AVATEC")

\*AMINOACIDOS (dl-Metionina)

PRODUCTOS ROCHE, S.A.

MADRID-14 : Ruiz de Alarcón, 23. Tel. 227 30 90

BARCELONA-6: Balmes, 225. Tel. 218 16 16

BILBAO-1 : Príncipe, 5 Dpto. 102, Pº 1.º Tel. 423 96 61



AISLAMIENTO TERMICO especial para naves agropecuarias: Impermeable y lavable; "resistente a roedores y pájaros, no alberga gérmenes patógenos". Económico y fácil de montar. Se obtiene hasta una diferencia de temperatura de 15º C.

PROGRAMASA

General Margallo, 27, 1.º D. —Tel. 279 90 35 - 279 86 65

Télex 42658 Pags E. — MADRID-20



**DEKALB**

Ofrece a la industria avícola sus dos grandes éxitos:

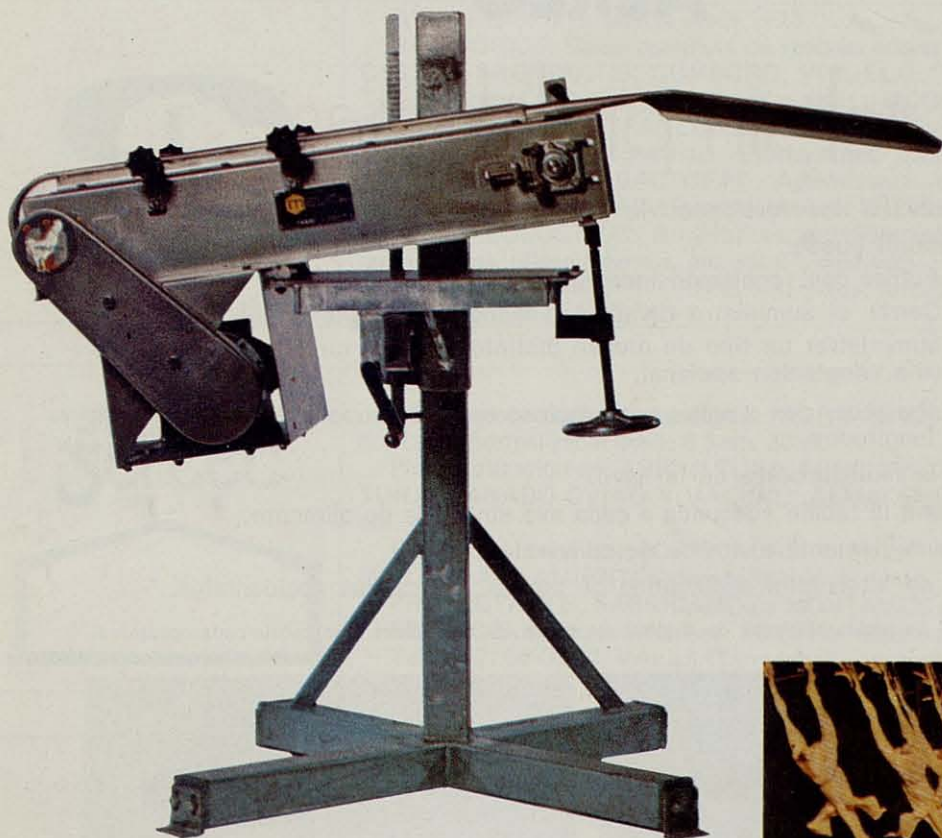
DEKALB XL-LINK Ponedora de huevos blancos (33 por ciento del mercado USA) y DEKALB "G"—LINK nueva versión del famoso genotipo americano J.J. Warren para su inmejorable gallina roja de huevos marrones.

Para pedidos e informes diríjense a:

PEDRO RIZO. Montera, 25. 4.º

Tel. 232 03 17. Télex 27307. MADRID-14

# MEYN



## ARRANCA TRAQUEAS Y CABEZAS MEYN, TIPO SATURNO

Un automatismo para un gran ahorro de mano de obra  
en la tarea de arrancar cabezas y tráqueas.



REPRESENTANTES

# SOYMA S.A.

## INSTALACIONES MATADEROS AVICOLAS

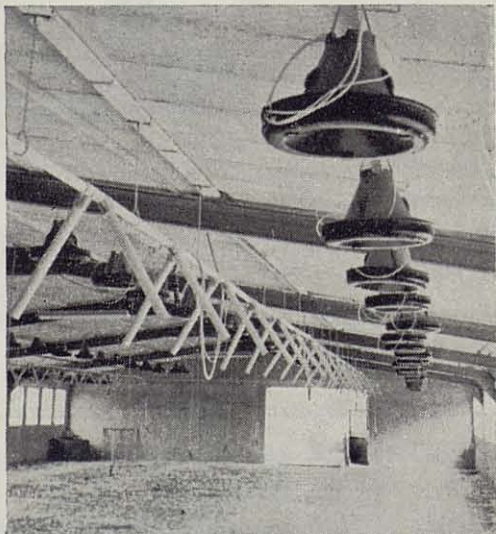
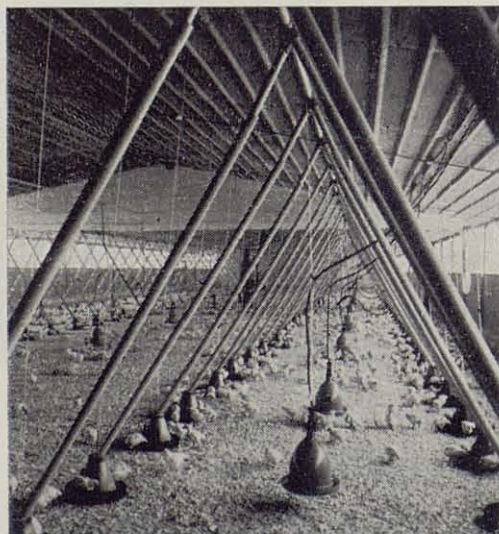
Dr. Robert, 36 Tel. : (977) 66 08 92 Télex: 56554-MASO  
EL VENDRELL (Tarragona)

# COMEDERO AUTOMATICO AEREO

„el sin problemas“

- Presentado en dos versiones: de uno o dos circuitos independientes.
- Cada circuito puede:
  - \* Actuar con regulación independiente.
  - \* Cerrar el suministro de pienso, independientemente del otro.
  - \* Suministrar un tipo de pienso distinto en cada circuito con una sencilla adaptación opcional.
- Permite abastecer dos o más navès, incluso en pisos superpuestos, cubriendo grandes longitudes.
- Permite la fácil limpieza de la nave.
- Proporciona la ración adecuada a cada ave sin triaje de alimento.
- Mejora notablemente el índice de conversión.
- Dispone de interruptor automático de parada por causas accidentales.

Disponemos de varios sistemas de automatización de los comederos para cubrir cada necesidad.



EQUIPOS PARA  
AVICULTURA Y  
GANADERIA

Santa Magdalena, 19-21  
Apartado 195 - Tel. (93) 892 08 78  
Dirección telegráfica: JARB  
VILAFRANCA DEL PENEDES (Barcelona)



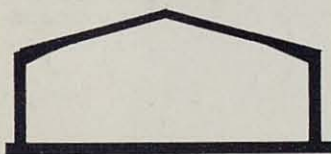
**a.  
salazar**

Técnicos especialistas para la industria avícola.  
Centros de clasificación de huevos: Estudios de racionalización de la recogida, clasificación y almacenamiento de huevos. Contenedores, plataformas elevadoras para camiones, clasificadoras de huevos MOBA, alvéolos de plástico, lavadoras de huevos, líneas de transporte, cerradoras automáticas de cajas, estanterías dinámicas de almacenamiento, etc.  
Mataderos Avícolas: Líneas de descarga de jaulas de pollos vivos, separación automática de jaulas. Lavadoras para Avicultura: Lavadoras para cajas de plástico de todo tipo, bandejas de incubadoras, recipientes metálicos, etc. Velocidades desde 250 a 2.000 cajas hora o más.  
A. SALAZAR. Plaza Fernando Reyes, 8, 7.º 3.ª. BARCELONA-27  
Tel. (93) 349 89 62 - 674 52 99. Télex 192 16 84 SAYU-E



Al servicio de la ganadería desde 1923.  
BIOLOGICOS: Gama completa de vacunas aviares —MAREK, NEWCASTLE, BRONQUITIS, GUMBORO, VIRUELA, CORIZA, ARTRITIS—. Vacunas y Sueros para perros y gatos —MOQUILLO, HEPATITIS, LEPTOSPIROSIS, PANLEUCOPENIA—. Antígenos y anticuerpos fluorescentes para diagnóstico. Estimulantes para el crecimiento: ACIDO 3-NITRO y BACTOFAC. Aglomerantes para granulación: PEL-AID. Mejorante de la cáscara del huevo: SHELL-AID.  
FARMACOLOGICOS: Antibióticos, quimioterapéuticos, vitaminas, aminoácidos, oligoelementos, etc. sólo o asociados,  
SALSBURY LABORATORIES, S.A. Avda. Alfonso XIII, 21  
Tel. 416 03 12. MADRID-2

ESTRUCTURAS  
METÁLICAS  
**SERTEC**



Naves agropecuarias prefabricadas "AGRO-NAU" de moderno diseño. Luces normalizadas desde 8 hasta 20 m.  
Plena utilización en: AVICULTURA, PORCICULTURA, CUNICULTURA, GANADO OVINO Y VACUNO, ALMACENES, INDUSTRIAS etc.  
Estructuras metálicas PORTICADAS, CUBIERTAS de FIBROCEMENTO y AISLAMIENTOS para todo tipo de naves.  
PROYECTAMOS, FABRICAMOS y MONTAMOS en todo el país.  
SERTEC Estructuras Metálicas. Polígono Industrial. Apartado 84  
Tel. (977) 60 09 37. VALLS (Tarragona)

*Sodepak*  
**SODESA**

Estuche para huevos marca "SODEPAK" de fabricación netamente española, material plástico y traslúcido, con cavidad para 12 huevos y para las clases 2.ª, 1.ª, extra y super-extra, se fabrican de dos modelos: Modelo S y modelo R.  
El modelo S ofrece la novedad de llevar impresión a 3 colores en la zona superior del alvéolo.  
SODESA. Ctra. Villabona—Asteasu, s/n.  
Apartado 80 Villabona  
Tel. 69 18 72 - 69 18 73. Télex: 36679. ASTEASU (Guipúzcoa)

**STORK**

Fabricante de equipos para Mataderos Avícolas, especializado en el Diseño, Ingeniería, Desarrollo, Fabricación, Montaje y Servicios, de instalaciones para el sacrificio, desplume, evisceración, clasificado, empacado y refrigeración/congelación de aves.  
STORK INTER-IBERICA, S.A.  
Princesa, 25. Edificio Hexágono  
Tel. 248 20 04 - Télex 22256 STOMA E  
MADRID-8



TAGASA, Sociedad Cooperativa Industrial, nació de otra empresa de Córdoba, desaparecida en 1973, de gran presencia desde 1950 en la avicultura española internacional. TAGASA, Sociedad Cooperativa Industrial, su continuadora, está ofreciendo desde 1974, a los avicultores y ganaderos la experiencia de 30 años de trabajo. TAGASA, Sociedad Cooperativa Industrial, saluda desde estas líneas a todos los avicultores y ganaderos, con el afecto de un reencuentro entre antiguos amigos.

TAGASA, S.I.C. Polígono Industrial Las Quemadas -Parcelas 66-67 Apartado 315 - Tel. 25 76 16. CORDOBA.



Fabricante de VENTILADORES y diversos elementos para la utilización industrial del aire. HELICOIDALES especialmente diseñados para su aplicación en explotaciones avícolas y ganaderas.

Disponemos de servicio técnico altamente cualificado para resolver problemas de ventilación.

Soliciten sin compromiso más amplia información.

TALLERES TRIAS SAPERA, S.A.

Consejo de Ciento, 452. Tel. (93) 226 91 04. BARCELONA-13



TECNICAS DE NUTRICION ANIMAL

#### SERVICIOS DE ASESORAMIENTO A FABRICANTES DE PIENSOS Y PRODUCCIONES PECUARIAS

Empresa española integrada por un amplio y diversificado equipo de técnicos altamente cualificados, con mentalidad de resultados y capaces de asesorar y ayudar en los diferentes aspectos de la fabricación de piensos, nutrición y producción animal.

TECNA. Mejía Lequerica, 22-24  
Barcelona-28



Aditivos y productos para la industria de piensos compuestos y para avicultura. Prevención y control de micosis y micotoxicosis: MOLD CURB POLVO; Desinfección de granjas y utensilios: MOLD CURB LIQUIDO; Antioxidantes: ENDOX; Vitamina K: HETRAZEEN; Complementos para alimentación animal: SOLUDRY; Pigmentantes para avicultura.

XANCO. Ausias March, 113  
Tel. 245 73 03. Télex: 52210 XANCO.  
Barcelona-13



XANCÓ-UPJOHN, S. A.

Laboratorio dedicado a la investigación, desarrollo y preparación de productos agrícolas y veterinarios.

Antibióticos: LINCOMICINA, LINCO-SPECTIN, NEOMICINA. Promotores de crecimiento: FRADEMIX. Corticosteroides: MODERFA, ECP, DEPO-MODERIN, SOLU-DELTA-CORTEF. Productos para pequeños animales: DELTA-ALBAPLEX Tabletas, LINCOCIN, LINCO-SPECTIN SS. Prostaglandinas: DINOPROST-VET UPJOHN, DINOLYTIC. Productos para prevención y tratamiento de mamitis bovina: LINCOCIN FORTE.

XANCO-UPJOHN, S.A. Temple, 17. Tel. 331 99 50. Barcelona-4

# al servicio de la avicultura en todo el mundo



¿analizando estirpes?  
decidirá ISA

INSTITUT DE SELECTION ANIMALE

7, Place Ampère .69002 LYON - FRANCE  
Tél. : (78) 38.10.17 - Telex : 380.723 F.



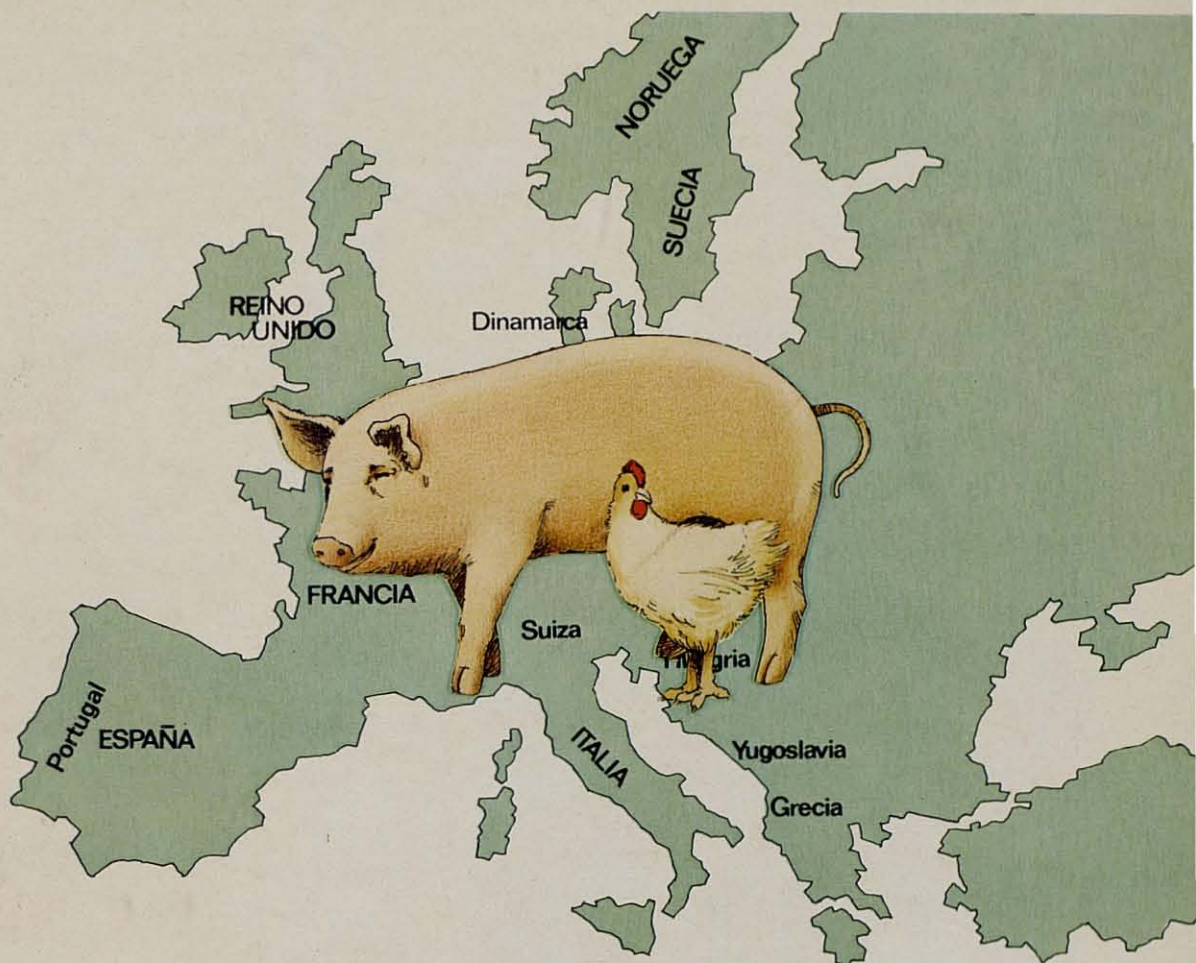
# Más huevos con menos pienso

El perfecto ajuste de nuestras fórmulas para cada edad, momento del año y tipo de explotación de las ponedoras permite obtener una docena de huevos ¡y de qué tamaño! con menos de 1,80 kilos de pienso (además, en ponedoras en batería las deyecciones son más sólidas).

Lepanto, 1 al 15  
Teléfono 892 05 62  
VILAFRANCA DEL PENEDES  
(Barcelona)

**PIENSOS EL SOL SA**





# AVOTAN\*

*avoparcina*

Antibiótico para el pienso

## el principal promotor de crecimiento de Europa

En sólo dos años transcurridos desde su lanzamiento, **AVOTAN\*** se ha convertido en el promotor de crecimiento elegido por los principales fabricantes de pienso y ganaderos de Europa.

¿Por qué? Porque mejora consistentemente el rendimiento del pienso en cerdos y broilers.

BENEFICIOS DE NUESTRA INVESTIGACION



**Cyanamid Ibérica, S. A.**  
Apartado de Correos, 471  
Madrid

**AVOTAN\*** aumenta la ganancia diaria de peso.

**AVOTAN\*** mejora la conversión del pienso.

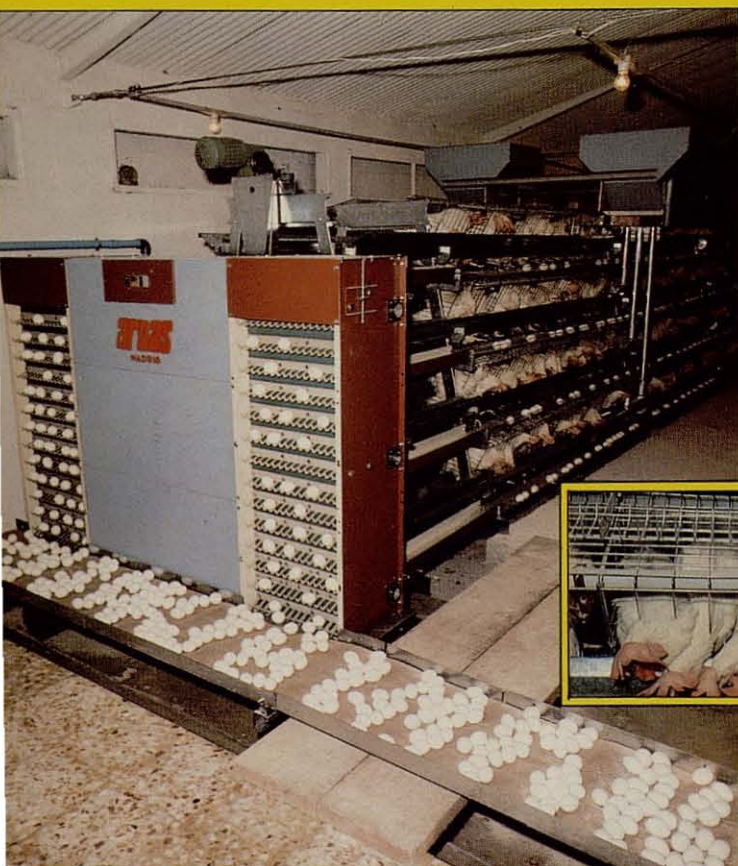
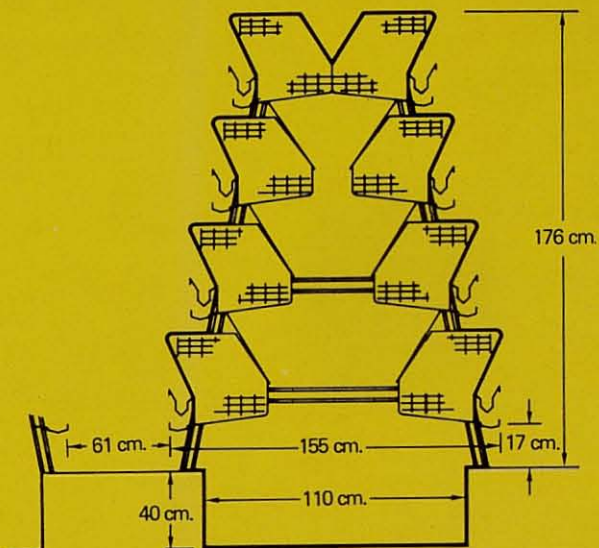
Dada la situación económica de la producción ganadera de hoy y el cada vez más elevado coste del pienso, es vital para los fabricantes de pienso y ganaderos obtener la máxima productividad de cada Kg. de pienso.

Asegúrese de que su pienso contiene **AVOTAN**.  
El principal promotor de crecimiento de Europa.

**AVOTAN\*** para una máxima rentabilidad.



## BATERIAS DE 2,3 y 4 PISOS PARA PRODUCCION INDUSTRIAL DE HUEVOS



- Dosificación de pienso precisa
- Comedero en «V» para ahorrar pienso
- Bebederos de cazoleta infalibles y duraderos
- Transporte de huevos por cintas inextensibles, limpias y duraderas
- Ascensores de huevos con el máximo de delicadeza y pulcritud
- Limpieza de estiércol, robusta y sin problemas (limpieza diaria o diferida)
- Piso de jaula extraflexible
- Con ambiente natural o controlado



**Hueco:** 5 gallinas  
(comiendo simultáneamente)

Batería Invertida de 4 pisos, con caída directa de estiércol

# aruas

FABRICA Y EXPOSICION: Ctra. de Vallecas a Villaverde, 295

Teléfs. 203 02 41 - 203 67 85

MADRID-31